





Фенимор КУПЕР



ЗВЕРОВОЙ
ПОСЛЕДНИЙ ИЗ МОГИКАН
СЛЕДОПЫТ
ПИОНЕРЫ
ПРЕРИЯ

ПЕНТАЛОГИЯ

ПОЛНОЕ ИЗДАНИЕ
В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2011

УДК 821.161.1
ББК 84.(Амер.)6-5
К92

Серия основана
в 2007 году

Перевод с английского

Иллюстрации художников
М. Э. Андриолли, Ф. Бергера

Купер Фенимор

К92 Зверобой; Последний из могикиан; Следопыт; Пионеры; Прерия. Полное издание в одном томе./Пер. с англ. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2011. — 1309 с.: ил. — (Полное издание в одном томе).

ISBN 978-5-9922-0715-6

Джеймс Фенимор Купер (1789—1851) — известный американский писатель, классик национальной и мировой литературы, приобрел широкую известность своей пенталогией, посвященной жизни американского пионера, охотника и следопыта, благородного Натти Бампо—Кожаного Чулка (называют его, впрочем, по-разному: Зверобоем, Соколиным Глазом, Следопытом, Длинным Карабином). На богатом историческом фоне борьбы пришельцев-европейцев с американскими индейцами в романах прослежена судьба человека, бесстрашно прокладывающего тропинки для будущей магистрали американской цивилизации и переживающего трагические потери этого пути.

В настоящее издание вошли все пять романов серии: «Зверобой», «Последний из могикиан», «Следопыт», «Пионеры», «Прерия». Книга снабжена иллюстрациями художников М. Э. Андриолли и Ф. Бергера.

УДК 821.161.1
ББК 84.(Амер.)6-5

© Р. Гальперина. Наследники, 2010
© В. Курелла. Наследники, 2010
© И. Гурова. Наследники, 2010
© Н. Дехтерева, 2010
© Н. Вольпин. Наследники, 2010
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2010

ISBN 978-5-9922-0715-6

СОДЕРЖАНИЕ

ЗВЕРОБОЙ, или Первая тропа войны. <i>Перевод Т. Грица</i>	7
ПОСЛЕДНИЙ ИЗ МОГИКАН, или Повествование о 1757 годе. <i>Перевод Е. Чистяковой-Вэр и А. Репиной</i>	299
СЛЕДОПЫТ, или На берегах Онтарио. <i>Перевод Р. Гальпериной, Д. Каравкиной, В. Курелла</i>	507
ПИОНЕРЫ, или У истоков Саскуиханны. <i>Перевод И. Гуровой и Н. Дехтеревой</i>	791
ПРЕРИЯ. <i>Перевод Н. Вольпин</i>	1063